1-877-328-9677

Как пользоваться карточкой EBT, чтобы оплатить покупку

Перед тем, как отправиться за покупками, проверьте сумму на Вашем счете. Для этого найдите ее на последней квитанции или позвоните в отдел обслуживания по бесплатному номеру 1-877-328-9677. Это максимальная сумма, которую можно истратить по карточке.

Шаг 1 Подойдите с отобранными товарами к месту расчета. В некоторых магазинах, возможно, придется отделить продукты питания, за которые можно рассчитываться талонами на питание, от других товаров. Скажите кассиру, какой счет Вы хотите использовать - на талоны на питание (food stamp) или денежный (cash). Вы можете пользоваться обоими льготными счетами, но Вы должны отдельно провести карточкой вдоль считывающего устройства для каждой операции.

Шаг 2 Проведите карточкой EBT вдоль считывающего устройства на платежном терминале (POS) или дайте карточку кассиру.

Шаг 3 Наберите на клавиатуре свой четырехзначный личный идентификационный номер (PIN). Вместо введенных цифр на терминале появится ****.

Шаг 4 Нажмите кнопку Enter. Если Вы пользуетесь льготым денежным счетом и хотите получить наличные, скажите кассиру, какую сумму Вы хотите получить.

Шаг 5 Кассир вводит сумму покупки, оплачиваемой с продуктового или денежного счета. Если сумма правильная, нажмите кнопку “OK” или “YES”.

Шаг 6 Вы получите отпечатанную копию квитанции по каждой операции, где будут указаны:

- Название и адрес магазина
- Сумма покупки
- Новая сумма счета

Шаг 7 Сохраните квитанцию и тогда в следующий раз, отправляясь за покупками, Вы будете знать, какая сумма у Вас на счете.

Помните, что с Вас не должна удерживаться плата за использование льготного счета на талоны на питание, а также этот счет не может быть использован для получения наличных денег или сдачи.

Как пользоваться карточкой EBT через банковский автомат ATM

Шаг 1 Вставьте карточку в автомат ATM или проведите карточкой вдоль считывающего устройства ATM.

Шаг 2 Наберите на клавиатуре свой четырехзначный личный идентификационный номер (PIN) и нажмите кнопку OK или ENTER.

Шаг 3 Выберите “Withdraw Cash” (снять наличные со счета), затем выберите “Checking” (текущий счет). (Некоторые ATM могут использовать другие слова.)

Шаг 4 Введите сумму, которую Вы хотите снять, целым числом (например, 20 долларов, 200 долларов, или другую сумму). Обычно, самыми мелкими считаются десятидолларовые и двадцатидолларовые купюры.

Шаг 5 Экран ATM покажет, какая плата взимается за операцию. Если Вас устраивает эта плата, нажмите “Continue” (продолжить). Если Вы не хотите платить, нажмите “Cancel” (отменить).

Шаг 6 Автомат ATM выдаст наличные деньги и квитанцию. Не все ATM показывают на квитанции сумму, оставшуюся на счете.

Шаг 7 Сохраните квитанцию и тогда Вы будете знать, какая сумма у Вас на счете.

www.ebtproject.ca.gov

Как пользоваться карточкой EBT, чтобы получить наличные деньги через платежный терминал POS

Шаг 1 Спросите кассира, можно ли в этом магазине снять наличные со своего льготного денежного счета и взимается ли плата за эту операцию.

Шаг 2 Проведите карточкой EBT вдоль считывающего устройства на платежном терминале (POS) или дайте карточку кассиру.

Шаг 3 Наберите на клавиатуре свой четырехзначный личный идентификационный номер (PIN). Вместо введенных цифр на терминале появится ****.

Шаг 4 Нажмите кнопку Enter.

Шаг 5 Скажите кассиру, какую сумму Вы хотите получить.

Шаг 6 Кассир вводит сумму, которая будет снята с Вашего льготного денежного счета. Если сумма правильная, нажмите кнопку “OK” или “YES”.

Шаг 7 Вы получите отпечатанную копию квитанции, где будут указаны:

- Название и адрес магазина
- Снятая со счета сумма
- Новая сумма денежного счета

Шаг 8 Сохраните квитанцию и тогда Вы будете знать новую сумму на счете.

Как проверить сумму на счете, которым Вы пользуетесь по карточке EBT

Имеющаяся на Вашем счете сумма печатается на последней квитанции. **Всегда сохраняйте квитанции.** Если последняя квитанция утеряна, можно позвонить в отдел обслуживания, либо проверить сумму на счете через банковский автомат ATM или платежный терминал POS. За операцию по проверке суммы через автомат ATM взимается плата в размере 25 центов.

В случае, если Ваша карточка утеряна или украдена, немедленно позвоните в отдел обслуживания по бесплатному номеру телефона 1-877-328-9677. Вам объяснят, как получить новую карточку. Если Вы не заявите об утере или краже карточки, то кто-то сможет ею воспользоваться и истратить все Ваши льготные средства; они не подлежат возмещению.

Звоните в отдел обслуживания по бесплатному номеру, если

- Ваша карточка утеряна или украдена.
- Ваша карточка не работает.
- Вы хотите изменить номер PIN, так как либо Вы его забыли, либо кто-то его узнал. Возможно, что в местном офисе, занимающимся вопросами социального обеспечения, Вам также смогут помочь с изменением номера PIN.
- Вы хотите узнать, какие суммы имеются на Ваших счетах.
- С Вашего счета оплачена покупка товара, но товар не получен; либо со счета снята слишком большая сумма, не соответствующая купленному товару.
- У Вас имеются другие вопросы или проблемы.

24 часа в сутки, 7 дней в неделю

1-877-328-9677

TTY: 1-800-735-2929

Просмотрите график, который приводится в брошюре с указаниями по использованию системы EBT, и проставьте тот день, в который льготные средства будут поступать на Ваши счета:

_____

(Талоны на питание: с 1-го по 10-е число месяца)

_____

(Денежное пособие: 1-е , 2-е или 3-е число месяца)

USDA is an equal opportunity provider and employer.

PUB 389 (Russian)

OSP 02 71309

State of California
Gray Davis, Governor
Health and Human Services Agency
Grantland Johnson, Secretary
Department of Social Services
Rita Saenz, Director

Flex your POWER™

© 2001 State of California